

全国国际商务英语考试教材

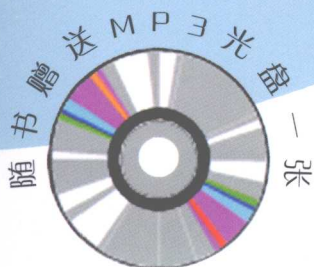
2009年版

国际商务英语听力 (一级)

LISTENING TO BUSINESS ENGLISH

(Level One)

中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室 编



CHINA NATIONAL BUSINESS ENGLISH TEST



中国商务出版社
CHINA COMMERCE AND TRADE PRESS

全国国际商务英语考试教材 

国际商务英语听力

(一级)

(2009 年版)

中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室 编

中国商务出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国际商务英语听力: 2009 年版. 一级/中国国际贸易
学会商务专业培训考试办公室编. —北京: 中国商务出版
社, 2008.7 (2009.7 重印)

ISBN 978-7-80181-930-7

I. 国… II. 中… III. 国际贸易—英语—听说教学—资
格考核—自学参考资料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 117434 号

全国国际商务英语考试教材

国际商务英语听力(一级) (2009 年版)

中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室 编

中国商务出版社出版

(北京市东城区安定门外大街东后巷 28 号)

邮政编码: 100710

电话: 010—64269744 (编辑室)

010—64286917 (发行部)

010—64263201 (零售、邮购)

网址: www.cctpress.com

E-mail: cctp@cctpress.com

北京中商图出版物发行有限责任公司发行

嘉年华文有限责任公司排版

三河市和达印务有限公司印刷

890 毫米×1240 毫米 16 开本

5.5 印张 148 千字

2008 年 9 月 第 1 版

2009 年 7 月 第 2 次印刷

ISBN 978-7-80181-930-7

H·230

定价: 19.00 元 (含光盘壹张)

©版权专有 侵权必究

举报电话: (010) 64212247

全国国际商务英语考试教材

编 委 会

顾 问 施用海 俞仲文

主 任 刘宝荣

常务副主任 黄震华

副 主 任 陈 洁 刘德标 钱建初 王乃彦 徐小贞

秘 书 长 李学新 李延玉

副 秘 书 长 刘姝辰 郭周明

委 员 (按拼音顺序排列)

白树勤 卜红军 常玉田 陈祥国 陈学鹏 方笑君

房玉靖 冯祥春 宫桓刚 郭桂杭 贺雪娟 胡 敏

黄 芳 李明泽 李 颖 刘长声 刘法公 罗凤翔

宓智瑛 彭 龙 沈勤敏 帅建林 隋思忠 谭海涛

田文平 王成云 吴柏祥 吴井田 肖云南 谢晓莺

严 明 杨 蒙 姚大伟 应红波 虞菊芳 张德玉

张 平 郑海棠 郑荷芬 钟 跃 周 力 周树玲

本书执行主编 沈勤敏

第三版说明

随着经济全球化飞速发展和国际商务活动的日益频繁，各地院校纷纷开设了国际商务英语专业。为适应广大读者学习国际商务英语的需要，我会组织相关专家学者对“全国国际商务英语考试教材”第二版教材进行了全方位、系统性的修订，以便更好地服务于当前国际商务英语的教学和培训。此次修订特邀请美国语言专家 Danny Harris Jenkins 对本书进行了细致的审阅与修改，使之更符合英美国家的语言习惯，以便让读者掌握更为精准和地道的英语。

这次修订除增添有关国际商务的方式、近年来国际商务迅速增长的原因以及外汇的使用和交易等内容，还涉及改革开放以来中国扩大进出口贸易、吸收外商投资和促进对外投资等重大话题。其中有关中国商务的课文，反映了我国在扩大对外贸易、吸收外商投资和促进对外投资等方面的具体实践，使读者能更好地理解国际商务理论与我国商务实践的完美结合。同时为了适应当前商务英语学习的新形势，帮助广大读者对最新商务英语知识的学习，编写专家经研究讨论，合理规划，从国外原版期刊中精心选取了很多新材料，使全套教材内容更加丰富，更有时代感。同时，为了培养、提高学生在国际商务英语方面的阅读、翻译、写作和口语能力，我们分门别类编写了针对性的练习和复习内容。作为本书的一个重要特色，我们特别加强和充实了汉译英和英译汉的单句和成段翻译练习，所选内容尽量反映当前国内外商务的实际情况。

此次修订时间紧，任务急，虽然尽了最大努力，但难免有所遗漏和错误，衷心希望广大读者批评、指正，并将意见反馈给我们，以便在下次修订时改正和完善。

中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室

2008年7月23日

前 言

面对竞争激烈的国际商务环境,企业如何开展国际业务,如何做大做强;同时营造和谐双赢的商务空间,已经成为我国各界特别是商务领域研究的重大课题,而本课题核心内容就是国际商务人才的培养与评估。商务部中国国际贸易学会作为全国国际贸易最高学术研究机构和国际商务人才评估机构,肩负着全国国际商务岗位的创置与本行业人才的培养以及考核行业标准的制定与督促实施的重任。为此,中国国际贸易学会成立了商务专业培训考试办公室以推动商务培训、考试的开展。

经过两年多调研与反复论证,中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室在培养、考核我国国际商务英语人才上获得重大突破,将我国国际商务英语职业能力科学地分成三级,即一级、二级、三级,并以此为依据制定了一整套严密的考核内容与严格的评估办法。为了将此重大研究成果在全国范围内推广,同时也为涉外单位评估从业人员和应聘人员的国际商务英语水平提供客观参考标准和依据,中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室特成立了全国国际商务英语考试专家委员会和考试中心,并于2007年推出全国国际商务英语考试(一级)。

为了让广大有志从事国际商务工作的人员真正了解此培训标准,并通过学习、培训相应水平,中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室专门组织国内外国际商务英语界专家、学者,编写了本套全国国际商务英语考试(一级)教材。本套教材共6册,具有以下特点:

1. 权威性。本套教材由中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室专门组织国内外国际商务英语界权威专家、学者编写完成,是全国本项考试唯一专用教材。

2. 专业性。本教材博采众长,吸收了众多国内外商务英语教材的优点,参编人员既有各大院校知名教授,也有常年从事国际商务工作的一线人员。本套教材是各界代表集体智慧的结晶。

3. 实用性。本套教材的内容都是用人单位提供的素材,实用性极强。通过学习本套教材,学习者能够达到中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室制定的对国际商务英语职业能力(一级)的要求。

由于编写时间紧迫,书中错误难免,希望大家在使用过程中对本套教材多提宝贵意见,以便我们改进与完善。

中国国际贸易学会
中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室
2007年2月

编写说明

随着国际经济贸易的发展，中国正在从贸易大国逐渐转变成贸易强国，在这一进程中，对外贸业务的从业人员有了更新、更高的要求。为了适应这一新的形势，提高学生或从业人员的外贸英语听、说、读、写能力，应中国国际贸易学会商务专业培训考试办公室要求，我们编写了《全国国际商务英语考试教材》。听力是英语交流中不可忽视的四项基本技能之一，也是中国学生学习英语的难点。本听力教材就是按照其中的更高要求和标准，根据目前中国英语教学的特点，以培养学生自学能力、解决问题能力和运用能力为目的编写而成的。

全书由三个部分组成。第一部分分为四个章节，主要介绍商务活动中经常使用的英语和听力中经常碰到的问题，旨在帮助学者突破一些难点。第二部分由六套模拟试题组成，有助于学生准备相关证书的考试。每套试题附有答案和录音文字，还配有 MP3 格式的光盘。第三部分为补充材料，选自美国之音的经济报道，帮助学者了解较新的国际经济形势，并扩大知识面和英语词汇量，从而向更高层次发展。

由于时间仓促，错误之处在所难免。如有发现，恳请广大使用者批评指正。

编者

2007年1月

目 录

□第一部分	常见内容和难点	(1)
	第一章 数字	(1)
	第二章 专有名词	(3)
	第三章 电话用语	(20)
	第四章 难点介绍	(24)
□第二部分	模拟试题	(26)
	Model Test One	(26)
	Model Test Two	(28)
	Model Test Three	(30)
	Model Test Four	(31)
	Model Test Five	(33)
	Model Test Six	(35)
	Transcripts of the Model Tests	(37)
	Key to the Model Tests	(50)
□第三部分	补充练习	(53)
	Report One	(53)
	Report Two	(54)
	Report Three	(55)
	Report Four	(56)
	Report Five	(57)
	Report Six	(58)
	Report Seven	(59)
	Report Eight	(60)
	Report Nine	(60)
	Report Ten	(61)
	Report Eleven	(62)
	Report Twelve	(62)
	Transcripts of the Reports	(63)
	Key to the Exercises on the Reports	(71)

第一部分 常见内容和难点

第一章 数 字

在日常生活或商务活动中，经常需要与数字打交道。常见的数字类型有：基数词、序数词、分数词等。它们用于不同场合，如描述电话号码、门牌号码、机场航班、飞机和火车等出发与到达的时刻、年份与日期、气温、产品规格、货币汇率、产品数量、财务报告、公司业绩等。

辨听英语数字非同阅读数字，它们的说法往往会给我们带来一定的困难。

一、基数词 (Cardinal Numerals)

表示数目的词被称为基数词。

1 位数的基数词比较简单，一般没什么困难。但 0 可有两种说法，即 zero 或 /ou/。

2 位数基数词中的 thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen 词尾都有 -teen，说话人速度较快时，听起来和 thirty, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety 的读音极其相似，因而常会误听。

3 位数基数词先说几百，然后加 and，然后再说末两位数。

4 位数以上的基数词有一定的规律，即在第三位前用逗号隔开，表示一节。第一个逗号前读 one (a) thousand；第二个逗号前读 one (a) million；第三个逗号前读 one (a) billion (美式) 或 one (a) thousand million (英式)；第四个逗号前读 one (a) trillion (美式) 或 one (a) billion (英式)。

基数词多用于电话号码、门牌号码、年份、航班号码、时刻、产品规格、货币汇率等。

基数词用于电话号码和门牌号码时常常分开念，如遇连续两位数字相同时，可以一个一个说，也可在该数字前加 double，然后再说一遍这个数字。如遇连续三位数字相同时，可以一个一个说，也可在该数字前加 triple，然后再说一遍该数字。

基数词用于年份时要注意以下这些东西的读法：

1969	nineteen sixty-nine
1918	nineteen eighteen
1806	eighteen oh six; eighteen naught six
1500	fifteen hundred
675 BC (公元前)	six hundred seventy-five BC
1960's 或 1960s	nineteen sixties

基数词用于航班号码时，常与字母连用。

基数词用于时刻时注意以下这些东西的读法：

9 : 00	nine o'clock; nine
10 : 15	ten fifteen; a quarter past ten; a quarter after ten
11 : 21	eleven twenty-one; twenty-one past eleven; twenty-one after eleven
3 : 30	three thirty; half past three
4 : 45	four forty-five; a quarter to five
12 : 55	twelve fifty-five; five to one
0700	seven hundred hours; seven a. m; seven o'clock; SEVEN in the a. m.
1200	twelve hundred hours; midday; noon; twelve; twelve o'clock; high noon, twelve noon
1525	fifteen twenty-five, three twenty-five p. m.
2150	twenty-one fifty; nine fifty p. m.
2305	twenty-three oh five; eleven oh five p. m.
2400	twenty-four hundred hours; midnight; twenty-four hundred; twelve midnight

基数词用于表达气温见以下例词:

83°F	eighty-three degrees Fahrenheit
-2°C	two degrees below zero Celsius
0°C, 32°F	zero degree centigrade; thirty-two degrees Fahrenheit; freezing point
100°C, 212°F	a hundred degrees centigrade; two hundred and twelve degrees Fahrenheit; boiling point

基数词用于描述产品规格的方式见以下例句:

These shelves are 30 centimeters deep, 90 centimeters wide, and 180 centimeters high (30cm×90cm×180cm). 读法: thirty centimeters, by ninety centimeters, by one hundred and eighty centimeters.

基数词用于表达货币汇率见以下例句:

- What's the exchange rate?
- Mexican pesos are 4100 to one British pound.

二、序数词 (Ordinal Numerals)

表示顺序的数字被称为序数词。

序数词中的 first 和 third, second 和 seventh, fifth 和 sixth, thirteenth 和 thirtieth, fourteenth 和 fortieth, fifteenth 和 fiftieth, sixteenth 和 sixtieth, seventeenth 和 seventieth, eighteenth 和 eightieth, nineteenth 和 ninetieth, 在看不见说话人的口型时, 常常会混淆。

序数词常用于日期, 需注意以下日期的读法:

May 21(st)	May (the) twenty-first; (the) twenty-first of May
July 3(rd)	July (the) third; (the) third of July
Oct 5(th)	October (the) fifth; (the) fifth of October
Dec 20(th)	December (the) twentieth; (the) twentieth of December

三、分数词 (Fractional Numerals)

分数词是以基数词和序数词合成的, 基数词代表分子, 序数词代表分母, 除了分子是“1”的情况以外, 序数词都要用复数。

分数词要注意以下一些情况:

1/4	one fourth; a quarter
2/3	two thirds
5/9	five ninths
7/12	seven twelfths
2½	two and a half

四、其他数字的表示方法

1. 小数

注意以下数字的读法, 它们分别代表一种类型:

1.9	one point nine
0.8	zero (naught) point eight
0.05	(naught) point naught five; zero point zero five
0.125	(naught) point one two five; zero point one two five
5.27	five point two seven
14.367	fourteen point three six seven
603.02	six hundred and three point oh two

2. 百分数

百分数比较简单, 由数字加上 percent 表示, 常和 by 连用。例如:

The output of cotton is up 20% (twenty percent).

3. 倍数

倍数表示的方法有几种情况。例如:

表示“增加一倍, 是×的两倍”

double, two times, two-fold, twice as much (many) as, two times that of

表示“增加两倍, 是×的三倍”

triple, three times, three-fold, three times as much (many) as, three times that of

表示“增加三倍, 是×的四倍”

quadruple, four times as much (many), four-fold, four times that of

第二章 专有名词

一、人名

在商务交往中, 记住人名很重要。

英语中常见的姓氏如下:

Smith, Miller, Johnson, Brown, Jones, Williams.

1. 英语中常见男子名

Abraham	Gary
Adam	Glen
Adrian	Howard
Alex	Jack
Alan	James
Albert	Jason
Andy	Jerry
Anthony	Joe
Arthur	Ken
Austin	Kenny
Ben	Kevin
Benson	Larry
Bruce	Lee
Carl	Leo
Cary	Luke
Cheney	Samuel
Colin	Shawn
Cosmo	Sidney
Daniel	Simon
Derek	Solomon
Douglas	Spark
David	Spencer
Denny	Stanley
Edgar	Steven
Edward	Stuart
Edwin	Terry
Elliott	Timothy
Elvis	Thomas
Eric	Vincent
Francis	Warren
Fred	Wesley
Garfield	

2. 英语中常见女子名

Adeline	Andrea
Alice	Anita
Allison	Ann
Angela	April
Amanda	Bonnie
Anne	Beatrice
Amy	Becky

Betty	June
Brenda	Kate
Carol	Katrina
Catherine	Laura
Chelsea	Lena
Cherry	Lydia
Christine	Lillian
Cindy	Linda
Connie	Lisa
Cora	Lucia
Crystal	Lucy
Daisy	Maggie
Daphne	Matilda
Darcy	Mary
Debbie	May
Diana	Melody
Doris	Michelle
Elle	Miranda
Emerald	Monica
Emily	Nancy
Emma	Pauline
Eve	Pearl
Fiona	Peggy
Francis	Polly
Frieda	Priscilla
Gloria	Rachel
Grace	Rebecca
Helen	Rita
Ingrid	Rose
Irene	Ruth
Iris	Sabrina
Ivy	Sandra
Jane	Samantha
Janet	Sandy
Jean	Sarah
Jessica	Sherry
Jennifer	Shirley
Jill	Silvia
Joan	Stella
Joy	Stephanie
Joyce	Sue
Judy	Sunny

Teresa	Vicky
Tiffany	Vivian
Tina	Wendy
Tracy	Yolanda
Vanessa	

二、职位和公司部门名称

1. 职位

President (Director-general)	总裁
Chief Executive Officer (CEO)	首席执行官
Chief Operations Officer (COO)	首席运营官
Chief Financial Officer (CFO)	首席财政官
Special Assistant of the Enterprise	企业特别助理
Vice-President of Administration/ Administrative Deputy President	行政副总裁
Financial Deputy President	财务副总裁
Marketing Manager	市场经理
Marketing Director/Executive	市场主管 (执行者)
Marketing Consultant	市场顾问
Marketing Assistant	市场助理
Sales & Marketing Director	销售与市场总监
Sales Manager	销售经理
Sales Director/Executive/Administrator	销售主管 (执行者)
Sales Assistant	销售助理
Sales Representative	销售代理
Salesperson	销售员
Management Consultant	管理顾问
Administrative Director	行政主管
Executive Assistant	行政助理
Executive Secretary	行政秘书
Office Manager	办公室经理
General Office Clerk	办公室文员
Inventory Control Analyst	存货控制分析员
Mail Room Supervisor	信件中心管理员
Order Entry Clerk	订单输入文员
Shipping/Receiving Expediter	收/发督导员
File Clerk	档案管理员
Secretary	秘书
Typist	打字员
Receptionist	接待员
Telephone Operator	电话操作员

2. 公司部门

Board of Directors 董事会
 Head Office 总公司
 Branch Office 分公司
 General Affairs Department 总务部
 Finance Department 财务部
 Marketing Department 市场部
 Sales Department 销售部
 After-sales Service Department 售后服务部门
 Sales Promotion Department 促销部
 Research and Development Department (R&D) 研发部
 Personnel Department 人事部
 Human Resources Department 人力资源部
 Advertising Department 广告部
 Planning Department 企划部
 Product Development Department 产品开发部
 Import and Export Department 进出口部
 International Department 国际部
 Export Department 出口部
 Import Department 进口部
 Business Office 营业部
 Public Relations Department 公共关系部
 Secretarial Pool 秘书室
 Supply Department 供应部
 Warehousing and Transportation Department 储运部
 Business Department 业务部
 Quality Control Department 品质部
 Administrative Department 行政部
 Audit Department 审计部

三、经常听到的国家和地区名称

Afghanistan	阿富汗
Alaska	阿拉斯加
Albania	阿尔巴尼亚
America	美洲；美国之通称
Amsterdam	阿姆斯特丹
Anchorage	安克雷奇
Angola	安哥拉
Anhui	安徽
Argentina	阿根廷
Arizona	亚利桑那
Asia	亚洲

Athens	雅典
Atlanta	亚特兰大
Atlantic	大西洋
Auckland	奥克兰
Austin	奥斯汀
Australia	澳大利亚
Austria	奥地利
Azerbaijan (Republic)	阿塞拜疆
Baghdad	巴格达
Bahrain	巴林
Baku	巴库
Bali	巴利
Balkan pen.	巴尔干半岛
Baltimore	巴尔的摩
Bangkok	曼谷
Bangladesh	孟加拉国
Barbados	巴巴多斯
Barcelona	巴塞罗那
Basrah	巴士拉
Beijing	北京
Beirut	贝鲁特
Belfast	贝尔法斯特
Belgium	比利时
Belgrade	贝尔格莱德
Benin	贝宁
Berkeley	伯克利
Berlin	柏林
Birmingham	伯明翰
Bogota	波哥大
Bolivia	玻利维亚
Bombay	孟买
Bonn	波恩
Boston	波士顿
Botswana	博茨瓦纳
Brasilia	巴西利亚
Brazil	巴西
Bremen	不来梅
Brisbane	布里斯班
Bristol	布里斯托尔
Britain	不列颠岛
Bronx	布朗克斯（纽约五区之一）
Brooklyn	布鲁克林（纽约五区之一）

Brunei	文莱
Brunswick	不伦瑞克
Brussels	布鲁塞尔
Bucuresti, Bucharest	布加勒斯特
Buckinghamshire	白金汉郡
Budapest	布达佩斯
Buenos Aires	布宜诺斯艾利斯
Buffalo	布法罗
Burma	缅甸
Burundi	布隆迪
Cairo	开罗
California	加利福尼亚
Cambridge	剑桥
Canada	加拿大
Canberra	堪培拉
Cannes	戛纳
Canterbury	坎特伯雷
Caracas	加拉加斯
Cardiff	加的夫
Carolina	卡罗利纳
Casablanca	卡萨布兰卡
Central America	中美洲
Ceylon	锡兰
Chad	乍得
Changchun	长春
Changsha	长沙
Chengdu	成都
Chicago	芝加哥
Chile	智利
China	中国
Cleveland	克利夫兰
Colombia	哥伦比亚
Colorado	科罗拉多
Columbia	哥伦比亚
Congo	刚果
Connecticut	康涅狄格
Copenhagen	哥本哈根
Coventry	考文垂
Croatia	克罗地亚
Cuba	古巴
Cyprus	塞浦路斯
Czechoslovakia	捷克斯洛伐克